



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الخامسة

روما، 22-26 مارس/آذار 2010

آخر المعلومات عن تسجيل
رمز المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15

البند 8-9 من جدول الأعمال المؤقت

أولاً - حالة التسجيل وقت انعقاد الدورة الرابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية

1- عند انعقاد الدورة الرابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية في مارس/آذار 2009، كان رمز المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15 قد سُجِّلَ على الصعيد الوطني في 12 بلداً وعلى الصعيد الإقليمي في 27 بلداً من بلدان الجماعة الأوروبية. كما سُجِّلَ الرمز في 57 بلداً بموجب نظام مدريد للمنظمة العالمية للملكية الفكرية.

ثانياً - البلدان التي بدأت فيها عملية التسجيل

2- بذلت المنظمة جهوداً لمواصلة تسجيل الرمز في البلدان التي لم تشملها العمليات الآتفة الذكر. وبدأت عملية تسجيل هذا الرمز في عدة بلدان وكانت حالة التسجيل، في نهاية أغسطس/آب 2009، هي على النحو التالي:

التسجيل على الصعيد الدولي

3- قُدِّمَ طلب للتسجيل بموجب نظام مدريد في يوليو/تموز 2008 لتغطية سبعة بلدان إضافية (الجدول 1) انضمت إلى نظام مدريد منذ آخر عملية تسجيل. وأمام كل بلد من هذه البلدان مهلة أقصاها 18 شهراً لدراسة التسجيل المقترح؛ ولم تتأكد بعد حالة التسجيل في هذه البلدان.

. طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ.

ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها.

ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

الجدول 1 :

البحرين	جمهورية ايران الاسلامية	ناميبيا	الجمهورية العربية السورية
بوتسوانا	مدغشقر	عمان	

4- بعد شهر يوليو/تموز 2008، انضمت غانا إلى نظام مدريد وأُحيطت الأمانة علماً بأنّ سان تومي وبرينسيبي بصدد الانضمام إلى نظام مدريد. وبعد أن تنضمّ سان تومي وبرينسيبي إلى النظام المذكور، سيُقدّم طلب للتسجيل في هذين البلدين بموجب نظام مدريد بتكلفة تقدر بمبلغ 2 500 دولار أمريكي.

التسجيل على الصعيد الإقليمي

5- أبلغ مكتب الشؤون القانونية في منظمة الأغذية والزراعة أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مارس/آذار 2009 بأنّ المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية تلقت طلباً لتسجيل الرمز في 16 بلداً من البلدان الأفريقية الناطقة باللغة الفرنسية (الجدول 2). ونظراً إلى أن أمام كل بلد من هذه البلدان مهلة أقصاها 18 شهراً لدراسة التسجيل المقترح، فإنّ الأمر سيستغرق بعض الوقت قبل أن تتأكد حالة التسجيل في هذه البلدان.

الجدول 2:

بنن	تشاد	غابون	موريتانيا
بوركينافاسو	جمهورية الكونغو	غينيا	النيجر
الكاميرون	كوت ديفوار	غينيا بيساو	السنغال
جمهورية أفريقيا الوسطى	غينيا الاستوائية	مالي	توغو

6- وبدأ التسجيل بالنسبة لأربعة بلدان (ملاوي وتنزانيا وأوغندا وزمبابوي) ضمن إطار المنظمة الأفريقية الإقليمية للملكية الصناعية، إلا أن مكتب الشؤون القانونية في المنظمة أوضح لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بأنّ نطاق الحماية التي يوفرها التسجيل ضمن إطار المنظمة الأفريقية الإقليمية للملكية الصناعية غير كافٍ وأوصى عوضاً عن ذلك بأن يتمّ التسجيل على الصعيد الوطني في كل من البلدان الأربعة المذكورة. ونتيجة لذلك، توقفت عملية التسجيل ضمن إطار المنظمة الأفريقية الإقليمية للملكية الصناعية.

التسجيل على الصعيد الوطني

7- في فبراير/شباط 2008، بعثت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات برسائل تطلب فيها إلى البلدان التي لم يسجل فيها بعد الرمز بالنظر في إمكانية الإعفاء من تكاليف التسجيل على الصعيد الوطني أو في إمكانية تقديم خدمات قانونية للتسجيل على الصعيد الوطني. وردّ ستة عشر بلداً على طلب الأمانة ولم تقترح سوى نيجيريا وبيرو الإعفاء من رسوم التسجيل. وانضمت منذ ذلك الحين غانا إلى نظام مدريد وسيجري تسجيل الرمز ضمن إطار هذا النظام. وأبلغت

أمانة الاتفاقية الدولية بأنّ جزر كوك وملديف وميانمار تفتقر إلى نظام للتسجيل وطريقة الحماية الوحيدة المتاحة هي نشر "إخطارات تحوطية" في الصحف المحلية.

8- وتبلغ التكلفة المقدّرة للتسجيل في البلدان العشرة المتبقية (الجدول 3) حوالي 30 000 دولار أمريكي. وسوف تعمل الأمانة مع هذه البلدان من أجل محاولة تقليل تكاليف التسجيل وتسجيل أكبر عدد ممكن.

الجدول 3:

أنغولا	إكوادور	جنوب افريقيا	ترينيداد وتوباغو
أفغانستان	غواتيمالا	سري لانكا	
كوستاريكا	باكستان	سورينام	

ثالثاً- البلدان التي لم تبدأ فيها عملية التسجيل

9- لا زال هناك 70 بلداً لم تبدأ فيها عملية التسجيل ومن غير المتوقع أن تبدأ فيها لعدم كفاية الأموال اللازمة للتسجيل (الملحق 1). وينبغي في هذه البلدان القيام بتسجيل الرمز بموجب إجراءاتها الوطنية الخاصة بها. ويبلغ متوسط التكلفة المقدرة لكل عملية تسجيل وطني قرابة 4 500 دولار أمريكي. وتبلغ التكلفة الإجمالية المقدرة لتسجيل الرمز في البلدان السبعين حوالي 300 000 دولار أمريكي.

رابعاً- تكاليف التسجيل

10- لا تمثل التكاليف المقدّرة المبينة في الفقرات أعلاه تكاليف تسجيل الرمز مجدداً في المستقبل. فعملية تقدير تكاليف إعادة التسجيل على الصعيد الوطني هي عملية معقّدة لأنّ التسجيل ينقضي في البلدان على مدى فترات زمنية مختلفة. وتبلغ التكلفة المقدرة لإعادة التسجيل على الصعيد الإقليمي ضمن إطار الجماعة الأوربية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية حوالي 10 000 دولار أمريكي. وستنقضي المدة الحالية للتسجيل بموجب نظام مدريد في عام 2013 وتصل التكلفة المقدرة لإعادة التسجيل إلى 30 000 دولار أمريكي.

خامساً- خيارات الحماية

11- أقرّت جماعة العمل المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنيّة، في اجتماعها المعقود في أكتوبر/تشرين الأول 2008، بالآثار الهائلة من حيث التكاليف والموارد البشرية المترتبة على مواصلة عملية تسجيل الرمز وإعادة تسجيله. وناقشت جماعة العمل طرقاً أخرى لحماية الرمز وعواقب وقف عملية تسجيل الرمز بأكملها. وساد شعور بأنه لا بد من توفير المزيد من المعلومات من أجل فهم القضايا المطروحة فهماً تاماً قبل وضع استراتيجية لمعالجة المشاكل القائمة. وطلبت جماعة العمل إلى الأمانة إعداد ورقة عن الخيارات المتاحة بخصوص هذه القضية بالتعاون مع مستشار، على أن تقدم إلى جماعة العمل بعد أن ينظر فيها المكتب.

12- ووضعت الأمانة مشروع اختصاصات للمستشار الذي سيتولى استعراض الخيارات المتاحة لحماية الرمز، وقد عُرضت على المكتب في اجتماعه المعقود في يونيو/حزيران 2009 التماساً للتوجيهات والإسهامات. وخضع هذا المشروع للتعديل على أساس اقتراحات أعضاء المكتب ولاستعراض من قبل مكتب الشؤون القانونية في المنظمة (ورد في 14 سبتمبر/أيلول 2009). وتعمل الأمانة حالياً على التعاقد مع مستشار.

الملحق 1

قائمة البلدان التي لم يبدأ فيها تسجيل الرمز على الصعيد الوطني ومن غير المتوقع أن يبدأ فيها لعدم كفاية الأموال اللازمة للتسجيل.

البلد	البلد
36- زيمبابوي	1- اثيوبيا
37- ساموا	2- الأردن
38- سانت فنسنت وجزر غرينادين	3- اريتريا
39- سانت كيتس ونيفيس	4- اسرائيل
40- سانت لوسيا	5- الإمارات العربية المتحدة
41- السلفادور	6- أندورا
42- سيشيل	7- أوروغواي
43- شيلي	8- أوغندا
44- الصومال	9- بابوا غينيا الجديدة
45- العراق	10- باراغواي
46- غامبيا	11- بربادوس
47- غرينادا	12- بالاو
48- غيانا	13- جزر البهاما
49- فانواتو	14- بروناي دار السلام
50- الفلبين	15- بليز
51- فيجي	16- بنغلاديش
52- قطر	17- بنما
53- كمبوديا	18- بوروندي
54- كولومبيا	19- بوليفيا
55- جمهورية الكونغو الديمقراطية	20- تنزانيا
56- الكويت	21- توفالو
57- كيريباتي	22- تونس
58- لبنان	23- تونغا
59- ملاوي	24- تيمور الشرقية
60- المملكة العربية السعودية	25- جامايكا
61- موريشيوس	26- جزر القمر
62- ميكرونيزيا (الولايات المتحدة)	27- جزر سليمان
63- ناورو	28- جزر مارشال
64- نيبال	29- الجماهيرية العربية الليبية
65- نيكاراغوا	30- الجمهورية الدومينيكية
66- نيوي	31- جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
67- هايتي	32- جيبوتي
68- الهند	33- دومينيكا
69- هندوراس	34- الرأس الأخضر
70- اليمن	35- رواندا